

Nagys. Szabó András ig. urnak

Kossuth-utca

# Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Műfajtái árak:  
Égész évre 150 L., félre 75 L., negyedévre 37-50 L.  
Egyes szám ára 3 L.

Felolvasó szerkesztő:  
**TOMPA LÁSZLÓ**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.  
Telefonszám: 34.  
Megjelenik minden vasárnap.

## Katasztrófákból

tanulságokat levonni nem csak lehetséges, de kell is. Minden katasztrófának az oka rendszerint valami gyöngegség, hiány. A tragédiákban, a szomorujátékokban a főhősök bukását, testi, vagy lelki megsemmisülését rendszerint a jellembeli fogyatékoságok, az erkölcsi világrenddel való szembeállítás, az azzal való összeütközés idézik elő.

A természeti katasztrófáknak, az elemek tombolásának, a tűzvész és árvizek pusztításának az oka legtöbbször az, hogy az ember elmulasztja ezekkel szemben az előzetes óvintézkedéseket megtenni. Pestet 1838-ban rettenetes árvíz pusztította, amely nagy rombolást okozott és sok emberéletet követelt. Ez a szörnyűséges árvíz katasztrófa nagy tanulságot rejtett magában. Figyelmeztető volt arra, hogy jövőre nézve egy ilyen veszedelmet csak a megfelelő óvintézkedésekkel, vízszabályozásokkal, védőgátakkal lehet elkerülni. És szabályozták a Dunát, magas partokat, védőfalakat készítettek s azóta, bármily nagy árvíz is legyen, nyugodtan hajtja pihenésre fejét Pest közönsége.

Nálunk is az imént elmúlt karácsonykor az árvíz a nagy jégtorlódás következtében, valóságos katasztrófális jellegű oltott. A Fürdő utca lakossága életveszedelemben forgott. A tomboló elemmel alig lehetett szembe szállani. A mentés alig lehetett megkísérelni is. Ez az így ismétlődik évről-évre. A fürdő utcai lakosok sorsához hasonló volt megyénk egyik tekintélyes községének, Zetelakának a helyzete is. Ott is a községnek egy jó nagy részét elöntötte az ár, nagy pusztítást okozva házakban, gazdasági épületekben, állatokban és az alacsonyabban fekvő házakban és pincékben elhelyezett terményekben. A község tekintélyes része napokig el volt zárva a község többi részétől; az emberek udvaraikon télvíz idején derékig érő vízben voltak kénytelenek járni, az utcára azonban, amely valóságos víztemető volt, nem mehettek ki, hacsak nem akartak életükkel játszani. Még szent karácsony ünnepén is folytonos aggodalom közt szobafogságra voltak itélve s még az Isten házáat sem kereshették fel, ami emberemlékezet óta most történt meg először.

Hála Istennek, ez a karácsonyi veszedelem is elmúlt és csak szomorú emléke maradt meg örök figyelmeztetésül, hogy a vészes elemekkel szemben idejekorán védekezzünk, mert a veszély órájában csak vajmi ritkán lehet sikeres a védekezés. Ez a szomorú emlékeztető, vészes árvíz katasztrófa intő példa, hangos figyelmeztető az illetékes hatóságoknak is, hogy a gondjaira bízott néppel s annak sorsával törődni kell. Napirendre kell tűzni a már annyi kárt és veszedelmet okozott Küküllő szabályozásának és megrendszabályozásának a kérdését. A Fürdő-utcában és Zetelakán és máshol sem szabad hasonló katasztrófának megismétlődnie. A veszedelem okait meg kell szüntetni. Szép, üdvös, dicséretre méltó dolog, ha azon törjük a fejünket, hogy hogyan tudunk esztétikai izlésünket kielégítő parkokat létesíteni, ez is szükséges, de csak akkor, ha más, szükségesebb feladatokat is megoldottunk. Most ilyen megoldásra váró feladat a Küküllő megrendszabályozása. Erről gondolkozzanak az illetékesek, ezt valósítsák meg mielőbb, s akkor jótettükért százan meg ezren fognak nekik a hála soha el nem múló érzelmével adózni.

## Károly trónörökös

lemondásáról a kormány a következő hivatalos jelentést adta ki:

„Károly trónörökös levelet intézett Őfelségéhez a királyhoz, amelyben lemond trónöröklési jogairól. Őfelsége a király kéaytelen volt a lemondást tudomásul venni és koronátavácsot összehívni a további teendőket illetőleg. A koronatanácsban Őfelsége a király bejelentette ezt az elhatározását és kérte a jelenlevők és az ország összes értékes elemeinek segítségét elhatározásának keresztülviteléhez és Mihály hercegnek trónörökössé proklamálásához. A lemondás ratifikálása és az új trónörökös proklamálása végett január 4-ére, hétfőre a törvényhozó testület mindkét házát rendkívüli ülésre összehívták. A rendkívüli ülésen fogják elhatározni, hogy a trónörökös mellé, ha az uralkodó elhalálozásakor még nem érné el nagykorúságát, régensséget alakítsanak, amelynek megalkotására ugyancsak a törvényhozó testület kapott megbízást.”

A parlament hétfői ülésén aztán 2 törvényt szavazott meg, melyek egyikeben elfogadta és tudomásul vette a trónörökös lemondását és Mihály herceget trónörökössé proklamálta; a másikban a királyi család házi szabályzatát módosították.

A király régensékké a patriárchát, a semmitűszék elnökét és Mihály herceget jelölte ki, s a törvényhozás elfogadta az erre vonatkozó törvényjavaslatot is.

## Készülünk a közigazgatási választásokra.

A Magyar Párt vármegyei tagozatának elnöksége a községi választói névjegyzékek összeállítása alkalmából városunk polgárságához az alábbi szöveget felhívást intézte:

Városi polgárok!

Törvény értelmében a községi választók névjegyzékét a városi hatóság köteles minden évben legkésőbb január 15-ig a hivatalos helyiségben kifüggeszteni s az ezen névjegyzékbe fel nem vett minden egyes polgár kérheti a névjegyzékbe való felvételét.

Siessetek meggyőződni a felől: fel vagytok-e véve a névjegyzékbe, vagy nem? — s utóbbi esetben még e hó folyamán adjatok be kértet a polgármesteri hivatalba, hogy választójogot nyerjete. A Könyvtudomány R. T. üzletében 2 leuért lehet kapni ilyen kérvény-ürlapot.

Iskoláinkért, egyházainkért, nyelvünkért, kulturánkért, a polgári egyenjoguságáért, — egyszóval: kisebbségi nemzeti létünkért folytatott alkotmányos küzdelmünkben halljátok meg felhívó szavunkat: mert a jogok küzdelését kötelességek elvégzése kell, hogy megelőzze s nem jut a jogok élvezetéhez az, a ki a kötelességek terheit elkerüli.

Odorheiu—Székelyudvarhely 1926 január hó 7-én.

A Magyar Párt elnöksége.

Ezzel egyidejűleg alkalomszerű az is, hogy a községek székeiy népe gondolkodjék azon, kiket akar a községi tanácsba megválasztani, s ezeket maga közügyeinek intézőivé tenni. Minden községben 9 tanácsos és 3 póttag választandó, a kiknek mikénti jelölésére

vonatkozó s más szükséges tudnivalókat a múlt évben megjelent több közleményünk részletesen ismertette.

A kiket a névjegyzékből jogtalanul hagytak ki, felvételüket a következő román szövegű beadvánnyal kérelmezzék:

Onorata Primăria Comunală Orășenească ca comitet permanent.

Subsemnatul n'am fost trecut în lista nominală a alegătorilor comunali și județani compusă în anul 1925. Având în vedere, că sunt cetățean român și am îndeplinit vârsta prevăzută de lege cu onoare Vă rog, că în luna Ianuarie anului în curs în ocaziunea rectificării prevăzute de lege a listelor să binevoiți a înscrie și pe mine în acele liste.

1926

Mélyen tisztelt Városi Tanács,  
mint állandó választmány.

Alulírott a községi és vármegyei választóknak 1925-évi névjegyzékéből kihagytam. Miután román állampolgár vagyok és a törvényben előírt kort betöltöttem, tisztelettel kérem, hogy a jelen év január havában a választói névjegyzéknek a törvény által előírt kiigazítása során engem a névjegyzékbe felvenni méltóztatassék.

Kelet.

Aláírás.)

## A Jótékony Nőegyesület története.

— Irta és az 1925. dec. 6-iki jubiláris közgyűlésen felolvasta: Csefő Sándor titkár. —

(II. folytatás.)

Legelőször említom estélyeink közt a régi kedves fillérestélyeket, vagy költöket, a hogy kezdetben neveztek, a melyekre még guzsalyat is vittek a régi nagyszonyvaik és ott 12 műsorszám meghallgatása után munka közben, vidám társalgás mellett, szórakoztak. Ezeket leginkább a téli hónapokban rendezték és volt olyan esztendő is, pl. 1891-ben, a melyikben 20-at is rendeztek. Ezek az u. n. műsoros fillérestélyek alakjában egész a nagy világháborúig fennmaradtak és legújabbban ismét fel akarjuk ujtani őket.

Nagyobb szabásúak voltak az u. n. teaestélyek, a melyekből szintén rendezett egyesületünk évente egyet-kettőt, s a hol már a rendező hölgyek olcsó árértéteával, süteménnyel, hideg ételekkel is szolgáltak, a fiatalság pedig jó cigányzene mellett éjjeli 1—2 óráig rugta a tárcot.

A háború okozta állapotváltozások folytán, de leginkább mert ezekre alkalmas helyiség ma nem áll rendelkezésünkre, az e fajta estélyek leszerelték a programunkról és helyüket táncokkal egybekötött programos előadások és műkedvelői színelőadások váltották fel. Ezen a téren egyesületünk szintén igen szép eredményeket tudott elérni. Mivel az utóbbi időben az ilyenféle előadások városunkban nagyon elszaporodtak, minden kulturális egyesület gyakorolja ezek rendezését, egyesületünk leleményes és gondos vezetőségéről is gondoskodott, hogy az olykor-olykor már unalmassá, sablonná váló műkedvelői előadások helyett újfajta előadásokkal gyönyörködtesse a közönséget. Ebből a célból az 1921—22. években sorozatos irodalmi estélyeket rendeztünk, amelyek mindegyikén egy-egy világirodalmi jelentőségű író ismertettünk egy-egy felolvasás és a nevezetesebb műveikből vett részletek bemutatásával. Az estélyek sorrendje szerint Petőfi, Dante, Eminescu és Vasile Alexandri, Arany, Goethe és Madách voltak a megünnepeelt írók. Ezekből az előadásokból

nagy anyagi hasznunk nem volt, de volt annál nagyobb erkölcsi haszon, a melyet a mindenkor zsúfolt ház közönségének meglegedett távozása bizonyított a legjobban.

1923-ban egy nagyszabású festmény és női kézmunka kiállítást rendeztünk osztatlan tetszés és elismerés mellett. Zenei hangversenyek, ismeretterjesztő előadások, könnyebb konferáló estélyek rendezése szintén a változatosságot célozták és elősegítették az izlésnek sokféle irányu fejlődését, finomodását.

Legújabbban, 1—2 éve, mozielőadások rendezésével is foglalkozunk a melyek nagyon jól beválnának ha mindenkor lehetne igazán erkölcsi- és izlés-nevelő darabokhoz hozzájutni. Sajnos, a legtöbb filmgyár a darabok belső értékére csakély súlyt fektet, de annál többet a külső színi hatásra, a minek sokszor a történelmi igazságot is szívesen feláldozzák.

Hogy egyesületünk ily gyümölcsökben gazdag kulturális tevékenységet tudott és tud kifejteni, az legelső sorban vezetőinek lelkes buzgalomában, nemes ambíciójában és szorgalmában találja meg magyarázatát. Az elmúlt 50 esztendő alatt alig volt olyan tisztviselője egyesületünknek, a ki ne egész lelkével állott volna a szeretet szolgálatába. Közöttük olyan nevekkel találkozunk, a kik diszei, ékességei voltak egyesületünknek, így pl. az elölőkök közül, a már említett 4 elsőn kívül a többiek mind, néhai Szabady Ferenczné, Homolay Lajosné, néhai Becsek Aladárné, a kinek ezeltől egy évvel történt másodszori elnöké választása mindnyájunk teljes meglegedésével találkozott, mert ismertük 24 éves közéleti szerepléséből azt a kifogyhatatlan tárházat a szeretetnek, a mely annyi sok szép és nemes cselekedetre buzdította életében. Az ő vezetésétől egyesületünk újabb megerősödését vártuk. Sajnos, az Isteni Gondviselés ezt a reményünket nem engedte teljesedésbe menni.

Halála mindnyájunk lelkében mély sebet ejtett. Az ő áldott emlékének megőrzésére szerető férje Becsek Aladár bankigazgató ur, a gyászoló család és az Udvarhelymegyei Takarékpénztár együttesen 10.000 leu alapítványt tettek egyesületünknek, a megboldogult tisztviselő társai és az egyesület tagjai pedig koszorú-megváltás címén 6080 leu tettek össze, a melyet szintén alapítvány címen kezel egyesületünk.

Nagyon tevékeny, fáradhatatlan elnök volt Szakáts Zoltánné is, a ki különösen rendező elnöksége idején, a háború alatt, tett nagyon sok szolgálatot egyesületünknek. Repatriálásával az ő kipróbált munkaerőjét is nélkülözni kellett.

De a többi tisztviselők között is találunk több olyant, a kinek munkásságáról méltó külön is megemlékezni. Ezek közül 14 ma is élő buzgó tisztviselőt a mai közgyűlés elismerő díszoklevéllel fog kitüntetni, mint olyanokat, a kik legalább 15 éven keresztül tisztviselői és rendes tag minőségben szolgálták és szolgálják az egyesületet. Ezek:

1. Özv. Török Pálné 11 évig elnök, tb. elnök, alapító tag. A 25 éves jubileumon díszoklevéllel kitüntetve.

2. Özv. Kassay Eudréné 31 évig jegyző, kinek különösen a karácsonyi ruhasegélyosztások körül vannak elévülhetetlen érdemei.

3. Homolay Lajosné, ki 9 és fél évig elnök, majd 2 és fél évig elnök, később tb. elnök.

4. Szakáts Zoltáné 4 évig reu-dező elnök, 2 és negyed évig elnök.
5. Özv. dr. Solymossy Lajosné 9 évig választmányi tag, 5 évig alelnök.
6. Özv. dr. Egyed Balászné 17 évig vál. tag, 5 évig alelnök, majd tb. alelnök.
7. Szabó Andrásné 15 évig vál. tag, 6 évig ellenőr, 4 éve alelnök.
8. Haáz Rezsóné 3 éve alelnök, több mint 15 éve buzgó tag.
9. Özv. dr. Válcsek Ferencné 2 és fél évig r. elnök s 15 évig tag.
10. Bod Károly az egyesület keletkezése óta tag, 10 évig titkár, később tb. titkár, rövid ideig pénztáros.
11. Félegyházi Antal 19 évig pénztáros.
12. Biró Sándor 17 évig pénztáros, közben 3 évig titkár is.
13. Szabó Árpád 25 évig titkár, azután tb. titkár, a 25 éves jubileumi emlékkönyv szerkesztője.
14. Nagy Elemér 15 évig vál. tag, 2 ízben közel 5 évig titkár s egyik legszorgalmasabb műkedvelője az egyesületnek.

De nemcsak a tisztviselők, hanem az egyes tagok között is tudnánk sok olyan nemes lelket találni, a kik szorgalmukkal, önzetlen munkájukkal hosszú időn keresztül tartó pillérei voltak az egyesületünknek. Isten után az ő érdemük, az önzetlen derék munkások és vezetők, hogy egyesületünk a mai felemelő szép ünnepeket megélhette.

A jelenlegi tisztikar, élén dr. Jodál Gáborné elnökkel, Szabó Andrásné és Haáz Rezsóné alelnökökkel át van hatva azoktól a magas eszméktől, a melyek létre hozták, megerősítették és 50 éves jubileumához elvezették ezt az egyesületet. Törekvésük egyenes és nyílt, mindenféle korlát letörésével, a melyek társadalmilag, vallásilag és fajilag osztályozzák az embereket, igyekeznek az egyesület célját betölteni olyan lelkiismeretességgel, hogy a késői utódok ugyanolyan elismeréssel szólhassanak róla, mint a hogy mi szólhatunk elődeinkről.

Egyesületünk mai erősségét igazolja tagjainak szép száma is, mely jelenleg 318. Ezek közül 8 alapító tag, a kik a régi alapszabály szerint egyszersmindkorra 40 koronát, újabban pedig 500 leut befizettek az egye-

sület pénztárába, 34 állandó rendes tag, olyanok, akik egyszersmindkorra legalább 10 koronát fizettek, 276 pedig rendes tag, a kik a legújabb alapszabály-módosítás szerint, évenként 40 leut fizetnek. A rendes tagok száma az elmúlt 50 év alatt sokat változott. Táblázatos kimutatásba foglaltam ezt a változást is és e szerint legtöbb volt: 430, 1908 ban és legkevesebb: 184, 1921-ben, a sok repatriálás után.

Egyesületünk további zavartalan működését bizonyítja az a nagyon fontos körülmény is, hogy a múlt év szeptemberében 1195-1924 sz. törvényeszéki végzéssel bejegyeztetett a jogi személyek lajstromába, s ezzel további működése törvényileg is biztosított. Mint ilyen elismert egyesület ez idő szerint a népjóléti minisztérium fennhatósága alatt állunk s működésünkről a 9035-923 számú miniszteri rendelet alapján évi jelentéseket kell betérjesztenünk felettes hatóságunknak.

Ezzel végére is értem történeti ismertetésemet. Mielőtt azonban teljesen befejezném, hálás szívvel emlékezem meg még egyszer mindazokról, egyesekről és testületekről, a kik egyesületünknek 50 éves fennállását bármilyen ténykedésükkel elősegítették. Kegyelettel emlékezem meg az elhalt tisztviselőinkről és tagjainkról. Legyen pihenésük csendes, álmódjanak a szeretet diadaláról. De köszönöm egyesületem nevében az élő tisztviselőknek és tagoknak, távolban és jelen levőknek a mi ügyünkért tett minden lépésüket és áldozatukat. Legyen jutalmuk lelkiismeretük boldog érzése, mert a nemes cselekedet önmagának a jutalma. Köszönöm egyesületünk anyagi támogatóinak minden adományát. Jutalmazza meg őket Isten az ő gazdag áldásával, hiszen:

„Minden falat, a mit megfellezel mással, Felér Isten előtt egy-egy imádsággal“.

És köszönöm az egyesületünk kulturális munkájában részt vett rendezőknek, szereplőknek, előadóknak azt a sok-sok munkát, azt a sok drága időt, a mit nekünk ajándékoztak. Minden ilyen perccel hozzájárultak Isten országának kialakításához, a szeretet országához. Csak ilyen munkával lehet nagyot, maradandót alkotni, a mit nem takar el az idő

homokja és nem dönt össze semmi pusztító vihar.

„A hol a szeretet vigasztal, biztat, jót tesz, áld, ott mindenütt egy darab földet hódítottunk meg az Isten országára“.

Ez legyen a mi tanulságunk az egyesület 50 éves jubileumából. Ez legyen a mi további vezérelvünk, utmutatásunk a jövő számára. A Gondviselés pedig őrizze meg ezután is és tegye erőssé, virágzóvá egyesületünket az idők végezetéig.

## HIREK.

Január 9.

**Kovács Gergely.** Az udvarhelyi espereskerületi róm. kath. papságot és a küllölkeményfalvi híveket mély gyász és a nagy veszteség érte: Kovács Gergely plebános java férfitörében életének 39 ik, papságának 15-ik évében hosszas és békétürelmessel viselt sulyos szenvedés után, a haldoklók szentségeivel többször megerősítve, f. hó 7 én reggel 7 órakor csendesen elhunyt. A megboldogult, aki Kadicsfalván született, egyike volt a legideálisabb lelkületű lelkipásztoroknak. Híveinek hön szeretett lelkiatyja volt, aki nemcsak a templomban foglalkozott a néppel, de a templomon kívül is szívesen áldozta fel idejét a nép haladásáért, közművelődéséért. Temetése a kerületi papság, Küllölkeményfalva és a szomszédos községek híveinek nagy részvételével f. hó 9 én délelőtt a 10 órakor végzett gyászmisé után ment végbe. A temetési szertartást Kiss János máréfalvi esperes plebános vezette. A papság nevében Németh Gyula fenyédi plebános, a kath. Népszövetség nevében pedig Biró Lajos titkár mondottak megható bucsubeszédeket. — Nyugodjék csendesen!

**Az árvaszékek** az igazságszolgáltatás átszervezése folytán újévtől kezdve megszűntek Erdélyben is. A kormány azonban ezuttal sem adott ki idejében mindenről gondoskodó, alapos intézkedéseket, úgy hogy jelenleg az ügyek intézésében teljes a fennakadás, az árvaszékek személyzete sorsa, jövője felől teljes bizonytalanságban él. Hír szerint, a régi érdemes, nagy tudású fogalmazói személyzetet holmi kézbesítő hivatali, végrehajtói állásokban

fognák elhelyezni, amint ez történt legutóbb Molnár Samu helybeli árvaszéki elnökkel is. Jelenleg kétséges, hogy új állását ő is elfogadja-e?

**A törvényesékeken és táblánál** egy új igazságügyminiszteri rendelettel a hivatalos órákat olyképpen változtatták meg, hogy azok ezentúl déli 12 órától este 7 óráig tartanak. Az új rend életbeléptetése általában elégedetlenséget váltott ki, azt célszerűtlennek tartják, s megváltoztatására mindenfelé mozgalom indult.

**A Jótékony Nőegylet első fillérestályát** szerdán, f. hó 6 án este a Barkóczy-féle étteremben rendezte, kezdetül annak az estélysorozatnak, melyet a nőegylet rendezni szándékozik. Az ezen a kiírt program nélkül lefolyt első fillérestályán megnyilvánult hangulat, közvetlenség, mit a kevés számban megjelent közönség oda magával vitt s a derűs jókedv, amellyel az estélyen résztvevők onnan eltávoztak, már előre mutatja azt a nagy sikert, mit a nőegylet a terített asztalok melletti programos fillérestályáival fog elérni a jövőben. Szabó Andrásné az egylet alelnöke felolvasás keretében ismertette a régi jó kötökék és fillérestályák történetét, majd körvonalazta azokat az irányelveket, melyeket a nőegylet kéthetéként megrendezendő estélyeinél követni fog. Az estélyek időpontját oly számitással állapították meg, hogy a jövőben a polgárság is fel fogja keresni a nőegylet fillérestályáit, hogy kisebbségi magyarságunk kulturális egysége és összetartozandóságunk ezáltal is kifejeződjék. Az első fillérestályán egészen a régi fillérestályák stílusában folyt le, a teát, süteményt a nőegylet árulta, hogy ezáltal is némi jövedelemre tegyen szert, annál is inkább, mert beléptidj nélkül, tetszés szerinti adományok begyűjtésével volt megrendezve az estély. Míg a társaság idősebb tagjai asztalok mellett elhelyezkedve kerestek és találtak magoknak szórakozást, a fiatalok táncra perdeltek, szóval, mindenki a lehető legjobb hangulatban töltötte el az időt, egy kellemesen eltöltött estély emlékével távoztak el.

**Vizkeresztkor** az ortodox (gör. kel.) egyháznak szokásos körmenetét, s a vízhez való kivonulással kapcsolatos érdekes szertartását sok érdeklődő nézte végig.

## A harang

a mulandóság és az örökkévalóság hangszere. A kettőt összeköti. A mulandó ember társalog a harang zenéjében az örök Mindenhatóval, amidőn a völgyeken és bérceken átzengő szózatában ezrek sóhaja, fohásza vagy hálája száll az Örökkévaló zsámolyához. Figyelmeztet, hogy a földön minden romlandó, mulandó, ami emberi csinálmány, csak a hit a biztos, örökkön élő valami. A költő is így mondatja a Strassburgi harangokkal:

Kong, bong, borong a vén harang,  
Kincs, pompa, fény, rend, munka, rang,  
Köd-pára mind fent és alatt . . .

Hangja elkíséri az először áldozó ifjut agykorai koporsójáig, hogy új és új nemzedékeknek, az egész emberi nemzetnek hírdesse: hogy csak az egyén halandó, az emberi nem és az isteni gondviselés örökkévaló, halhatatlan.

Minden nemzet, minden hitfelekezet ismeri és szereti a harangot, a hit zenéjét, a leg egyszerűbb, de legszebb zenét, a melynek hangjában lelkét, fohászát a Mindenhatóhoz közeledni érzi. A földi hívek csoportjai, egyházi tekekednek, hogy melyiknek legyen szebb messze hangzó harangja.

Az udvarhelyi református hívek nagy harangját 1916 ban elparancsolta a földi hatalom a harc mezejére, hogy neccsak jelképe legyen a mulandóságnak, hanem eszköze is a rombolásnak, halálítóztató ágyú formájában, — s így most mindössze egy 450 kilós harangocskája van az egyháznak. A régi gyönyörű hangu nagyharang még az 1790 es években készült Kassay Farkas Sámuel esperessége alatt, ez azonban 1907-ben megpedvén, 1908 ban már Vajda Ferenc jelenlegi esperes idejében 1012 kilógram sullyal újraöntetett. Ezt rekvirálta el a hadvezetés 1916 október havában, s bizony azóta a hívek erősen nélkülözik a nagy harang

áhitatra hivatott hangját. Még az 1924. évben mozgalom indult meg a hívek körében új nagy harang beszerzése céljából, s azóta gyűlnek az obulusok a harangra, vékonyan bár, mert hát szegény az eklézsia . . . de elég szaporán.

Bár a székely kálvinista nép nemes, vallásos áldozatkészségére nincs és nem is lehet panasz, mert hiszen Pál Tamás és neje felsőboldogfalvi földművesek 1924 ben 30.000 leu áldozattal csináltattak hitközségüknek orgonát.

Nagy Zsigmond és felesége kányádi kisbirtokosok az elmúlt évben 80.000 leus orgonát ajándoztak templomuknak,

Kereszturott Bálint Dániel kereskedő és birtokos, hős halált halt fia örök emlékezetére, saját költségen gyönyörű hangu bronz-harangot vásárolt egyháznak,

Mirtse Mihály siménfalvi székely gazda szintén az elmúlt esztendőben értékes nagy harangot adományozott az egyházközségnek,

Csomor Áron bögözi birtokos, élemedett kora székely gazda, leszármazói nem lévén, hogy hitének tett nemes áldozattal örökítse meg nevét az utókor előtt — közel 100.000 leu értékű 7-5 mázsás nagy harangot rendelt a bögözi templom részére — s még sok ilyen nemesen felemelő példát sorolhatnánk fel, — sajnos, a helyi városi református hitsorosok között nem mutatkozott legalább eddig, ilyen nagyobb szabású hitvallásos áldozatkészség, mint az egyszerű földmivelő nép körében, mert a legnagyobb adomány, a melyet eddig a városi harangalapra elkönyveltek: 2.000 leu.

Azért panasz nincs és ne legyen, mert a városi polgárság által bár egyházi adó alakjában összeadott és hitbuzgó egyházi vezetők által összeszedett alap ma már meghaladja a 80.000 leut, és minden remény megvan rá, hogy még az új esztendő első felé-

ben az elrekvirált haranghoz méltó nagyságu és zenéjű új nagy harang fogja a hívőknek hirdetni Isten örök dicsőségét. (f.)

## Levél a szerkesztőhöz.

Tekintetes Szerkesztő Ur! A hosszú ünnepeknek szerencsésen a végére érünk. Alig is vártam, hogy az ünnepek ehejt véget érjenek, mert ha még sokáig tart, különösen az újév napja: még ködmönöm is ajándékba kerül egy szemfüles „boldog újévet“ kívánónak. Pediglen hát jó uram tudja azt, hogy aranyom, ezüstöm nincsen, de melegen érző szívem — az már vagyon: s ez éppen a szeretet szent ünnepén dobogott erősebben. Hógnye! Karácsony volt. Karácsony, mely ünnepnek anyai kedves gyermekkori emléke van elraktározva öreg szívemben.

A hetvenes évek vége felé karácsonyi vakációra mentem haza drága jó szülőimhez — kitűnő bizonyítványt, s még élesen csengő gyermekszóprán hanggal is. Otthon a háznál nem voltak képesek sem apám, sem áldott lelkű nővéreim rávenni, hogy hangom eme kitűnő voltát előtűk is bemutassam. Szégyeltem otthon énekelni. Jött a szent este, a szokásban levő kántálással. Drága jó néném minden biztatása hiába való volt arra, hogy apám ajtaja előtt elénekeljem a „Csordapásztorok“ kezdetű szép karácsonyi éneket, nem tudtak rávenni. Kiszöktem az udvarra. Öreg szolgálak a postahivatal ajtajánál kántált, s én lestem, hogy mi fog történni, ha be is megy apámhoz.

Sugárzó szemekkel lépett hozzám. Hogy bent az irodában mit mondott jó apám a becsületes hű szolgálak, azt csak később tudtam meg.

— No most Gyurika ájjon oda az ajtóba énekelni s ha énekel, fusson bé a házba — így a tekintes ur nem

fogja megtudni, hogy maga volt az, ki énekel — mondotta Mócsi bácsi.

Igy aztán lépre mentem . . . Énekeltem!

Vacsoránál jó apám elvett két ezüst huszast.

— Gyurika fiam, te bizonyára ismered azt a fuccskat, ki oly szép szóprán hangon énekelte a „Csordapásztorok“ at; a hamis gyermek elszaladt, nem jött be hozzám, amint illik. Itt ez a két huszas, az én nevemben keresd föl és add át nekie.

Apám is, jó néném is erősen figyeltek rám. Elszégyeltem magam, hisz én nem pénzért kántáltam. Elvörösödött arcomra eme szent estén számtalan csókot kaptam határtalan szerénységem elismerése és jutalma fejében.

Azért irom meg e régi kedves emléket, Tekintetes jó uram, mert e karácsony és újév napján ennek a szerénységnek éppen a megfordítottját látám a köszöntésekben. Még ha kántálnának legalább — vagy gyönyörködnének a jó hangban vagy nevetnének a rossz éneken — de legalább megszolgálnák valamivel az ajándékot.

E helyett: jól-rosszul öltözött gyerekek, de kamasz számba menők is, csoportosan járnak házról házra, s gyűrött papirosra nyomtatott, vagy írott újévi köszöntőt nyomnak a markunkba. Künn az utcán váróknak az eredmény, vagy az ellenkezője a jel: ez jó ház! Be ide! S nem szünek az ajtóayitogatás.

S ezek még csak a gyerekek! Hát a nagyok véget-hosszat nem érő sokasága, a kilincselés házról-házra a szeretet szent ünnepén és újév napján! Bizonyára jó Szerkesztő Uramnak is kijutott belőle bőségesen. Kívánjunk egymásnak szerencsét, hogy tuestünk rajta!

Tisztelettel vagyok a Szerkesztő Urnak igaz híve:

Egy öreg székely.

Háziasszonyok szíves figyelmébe ajánlom, hogy mindenféle főzők fel- és eoy kílís dobozokban a legráfnyosabb árban kapható a Kassav-hordenában

**A helybeli ref. egyház valóságos** estélyén f. hó 3-ikán nagyszámú közönség volt jelen és szerzett oklást az értékes műsorból. Vajda Ferenc esperes emelkedett megnyitó szavai és elmélyedő bibliamagyarázata a vallásos hangulatot megteremtették. Tamás Lenke, Rájk József átértézt, komoly szavatai pedig csak fokozták e hatást. Ferentz Böske temperamentumos zongorázása alapos tanultságra és zenei tehetségre vallott. Kerekes Árpád férfinak éneklése, Benkó József kísérete mellett, valamint Szabó Margitka kellemes éneke, melyet Szabó Magda kísért, szintén az estély magas színvonalát. Az est legterjedelmesebb és legmagasabb száma Gönczi Lajos nyug. igazgató felolvasása volt, a táplálkozás élettani szerepéről, jelentőségéről és szabályairól. A nagy tudományt felölelő, de mindvégig érdekes és szórakoztató előadást a közönség figyelemmel hallgatta, s a végén hosszasan megtapsolta.

**A közönség köréből** című rovatunkban Hy aláírással megjelent multheti közleményünkre, a cikkben érintett Varró Elek főmunkatársunk válaszközleményt adott át nekünk. Ezt azonban anyagtorlás miatt csak a jövő számunkban közölhetjük.

**Szilveszter-estét** tartottak a helybeli róm. kath. és református szegények házában, hol minden szegény kapott egy-egy kalácsot, egy-egy csomag cukrot, rumot, teát és egy-egy adag töltött káposztát, mit nagy élvezettel és ezer „Isten áldása” mellett fogyasztottak el a szegények az év utolsó estélyén.

**Sakkverseny.** A Polgári Önképző Egylet házi sakkversenyt rendez, melyre nem tagokat is szívesen lát a rendezőség. Jelenkezni lehet folyó hó 14-ig Kovács István fényképésznél és minden este 6 órától 8-ig az egyet helyiségében. Bénévezési díj 30 leu, mely összeg a jelentkezés alkalmával fizetendő. A verseny két csoportban lesz megartva: I. csoport, a 3 első díjazva; kezdők részére II. csoport, szintén a 3 első díjazva. A verseny kezdete folyó hó 16 ikán (szombaton).

**Révay György: Királykisasszony** címu, náunk nagy sikert aratott gyermekoperettjét csütörtökön este a kolozsvári Magyar Színházban elsőrendű műkedvelők, diszes kiállításban, nagy siker mellett adták elő. Részletesebb beszámoló a jövő számban.

**A Cseregyermek harmadik előadása.** A Székely Dalegylet folyó hó 15 én, pénteken délután 4 órai kezdettel ifjusági előadás keretében, általános közkívánatra előadja harmadszor a *Cseregyermek* című 3 felvonásos operettet. Belépő díjak: páholy 150, személyjegy 25 leu, diákoknak és gyerekeknek 10 leu. Jegyek előre váltathatók a Könyvnyomda R. T. üzletében 12 én reggel 8 órától és az előadás napján délután 3 órától a pénztárnál.

**Egyházi estély.** Az Erdélyi Róm. kath. Népszövetség helybeli tagozatának hitbuzgalmi szakosztálya (Oltáregylet) f. hó 11-én, hétfőn este 8 órai kezdettel a főgimnázium tornatermében estélyt rendez, az alábbi érdekes és változatos műsorral: 1. Római utjáról felolvas: Szabó Endréné. 2. H. Benberg: *Nymphes et Sylvanius* énekli: Szabó Iluska, zongorán kíséri: Tompa Lászlóné. 3. Reviczky: *Tartások bünbánatot*, szavalja: Balássy Gizella. 4. Chopin: *Grande Valse brillante*, zongorán előadja Biró Márta. 5. Beszédet mond: Szabó János szentkirályi plebánus. 6. Ady Reinitz; *Egyedül a tengerrel*, énekli Kovács Bici, zongorán kíséri Soó Kató. 7. Haydn 44. Vonós négyes: előadják Peltzer Vilmos dr. Khehl István, Voszka István dr. és Filó Ferenc dr.

**A város utcáinak**, kövezetének rendbehozatalára a kormány 300.000 leu államsegélyt utalt ki. A tanács a segély kieszakoztató Tanácsu képviselőnek és Andreis prefectusnak köszönetét fejezi ki.

**A helybeli kereskedő társulat** holnap, vasárnap d. u. 3 órakor a Szabó Károly-féle vadég lóban rendkívüli közgyűlést tart. A tagok megjelenését a tárgy fontossága folytán ezúton is kéri.

**A filharmonikusok** jövőheti próbaprogramja: kedd: teljes énekkar és R. pp, szerda: zenekar, énekkar, Ripp, L. beth, Derrick, Nick, Sarolta, Van der Bilt, Katrina, Alis, Adrien, péntek: zenekar, szombat: énekkar, R. pp, Hudson.

**Köszönet.** Mindazoknak, kik a kedvezőtlen időben is a *Rieger Imre* nyug. tanár temetésén megjelenni szíveskedtek, igaz hálás köszönetét fejezi ki a Jánosy-család.

**Európaszerte** nagy feltűnést keltett legutóbb egy pénzhamisító társaság leleplezése. A társaság francia ezerfrankosokat állított elő, szinte tökéletes pontossággal, s belőlük, állítólag sokat forgalomba is hoztak, míg végre Hollandiában rajtavesztettek. Széles körű nyomozás indult, melynek eredményeként Windischgraetz herceg, forradalomelőtti volt magyar minisztert, Nádossy országos rendőrfőkapitányt s még több társukat már letartoztatták. Graf Bethlen István magyar miniszterelnök a bűnösök kinyomozására és szigorú megbüntetésére nézve határozott és komoly kijelentéseket tett s az eddigi eredmények igazolják is szavainak komolyságát. Így aligba igazolódik be az a némely körökben terjesztett feltevés, hogy a bűnösök „hazafias” szárdéku céllal folytatták manipulációjukat. Nem tulajdonít ilyen politikai tendenciát a budapesti francia követ nyilatkozata szerint az ügynek maga a francia kormány sem.

**Szegény iskolásgyermekek karácsonya az apácánál.** Dec. 25-én d. u. tartotta szokásos évi karácsonyfa ünnepélyét a Szociális Misszió helybeli tagozata az Irgalmas Nővérek zefolásig megtelt nagytermében. Az Irgalmas Nővérek kedves programjáról is gondoskodtak; csacsogó óvodisták, kedves polgárista lányok szerepeltek, míg végre következett az ünnepély leghasznosabb, de leghálátlanabb pontja: a szeretetadományok kiosztása a szegény gyermekek között. Csillagné urnó szólitotta a gyermekeket egymás után; 75 szegény gyermeket, 28-at az állami iskolákból, 45-öt a kath. elemi és 2-öt a ref. el. iskolákból. Ferenczy Györgyné urnó pedig missziós hölgyek közreműködésével szétszította azokat a szeretetadományokat, amelyeket jó szívű emberek juttattak el hozzájuk, hogy azok is, akikhez a kis Jézuska nem jöhetett el a nincstelenség és árvaság miatt, szintén érezzék a szeretet alázatos ünnepét a tehetősebb emberbarátok jóvoltából a szeretet kisugárzását. Cipők, ruhaneműk, édességek kerültek kiosztásra kb. 10.000 leu értékben. Nem volt sok az egész, mégis örömtől csillogtak a sápadt arcú gyermekek szeméi az ajándék láttára. A Sz. M. ezen az uton mond köszönetet mindazoknak, akik nemes adományaikkal siettek a szeretet ünnepén édes örömet lopni a fogékony gyermeki szívekbe. Isten áldása legyen családjukon és egész földi életükön! Árva és szegény gyermekek imája szállt fel éretük az Égbe. Én pedig köszönetet mondok e helyen is a kedves Nővéreknek a kedves ünnepéig megrendezéséért, a Szociális Misszió hölgyeinek pedig fáradságos és eredményes munkájukért. Ha néhány missziós hölgy ekkora eredményt tudott elérni munkájával, mennyivel többet tehetett volna a szegény ügy érdekében a Misszióknak egész gárdája? Köszönetet mondunk a börtnyár igazgatójának, aki 7 pár cipőre valót és Szébeni Antalnak, aki egy pár cipőre valót juttatott a Sz. M. kezébe. A cipőket pedig voltak szívesek ingyen megkésztetni: Szigeti Dénes, Bálint Ferenc, Fénya András, Felméri József, Kökösi János, Rájk József, Dobrai és Ferenc cipészmeister urak, akiknek ezúton is köszönetet mondunk. A rabok karácsonyi megvendégeléséhez hozzájárultak: Fábiny József, id. Fernengel Gyula, Ihsz Jenő, „Hangya” igazgató és ifj. Fernengel Gyula. Köszönjük emberbaráti jószágukat. Odorheiu—Udvarhely, 1926. január 7-én. A Szociális Misszió Titkára.

**Nagyszabású lesz** a Polgári-Önképző Egylet jelmezes és álarcos filé estélye február 13-án, farsang utolsó szombatján a Bukarest-szálló színháztermében, melyre a nagy közönség figyelmét jó előre felhívja a rendezőség.

**A református nagyharang** beszerzését a városi egyház presbiteriuma harangrovatal kivetésével határozta el. Bizottságot küldött ki, melynek feladata a városi és környéki hívektől beszélni a harang céljára szolgáló adókat. A bizottság tagjai városrészenként Forró Géza és Szabó Ödön, Bodrogi Balázs és Szóke István, Gelérd Lajos, Nagy Dénes, ifj. Rájk József, Szigeti Dénes és Benkó József, Veress György és Kinda József, Verestói István, Képiró Lajos és Horváth Dénes urak. Felhívja a bizottság az egyházi adózókat, hogy a harang beszerzése céljára hivatott adót a nevezett gyűjtő urak valamelyikéhez, akár pedig közvetlenül az Udvarhelymegyei Takarékpénztár R. T. igazgatója: Becsek Aladár urhoz, mint a bizottság pénztárnokához haladéktalanul befizetni szíveskedjenek, miután a bizottság már megállapodott a harang megrendelésében, a vételár nagyobb része még befizetvenincsés a haranggyártólagaddig nem váltható ki, míg a teljes vételár nincs együtt.

**Köszönetnyilvánítás.** A helybeli állami fiú és leányiskola igazgatója köszönetét fejezi ki a Szociális Misszió hölgyeinek, névszerint: Paál Jánosné, öz. Csillag Józsefné, öz. Ferenczy Györgyné, Bokor Györgyné és Adám Imréné urnóknak, azon sok figyelemért, mellyel iskolákból 28 gyermeket voltak szívesek felruházni, úgy amint tellet az adományokból. Egy részre kapott lábbelit, a másik felsőruhát, a többi meleg alsó ruhát és mindegyik egy-egy csomag csemegét. A jó Isten fizesse meg fáradozásukat! Az áll. isk. igazgatója.

**Kedves karácsonyi ünnepélyt** rendezett az árva és szegény gyermekek javára december 26 ikán, a helybeli ref. elemi iskola igazgatója. A kis tanulók énekeltek, néhányan kedvesen szavaltak, volt élőkép is, mely után a karácsonyfa alatt kiosztották a gyűjtött ruhaneműt, cukorkákat és egyéb apróságokat, a miket a kicsinyek hálásan, örvendezve fogadtak. (Technikai ok miatt késett tudósítás).

**Összes vendégeinek** és ismerőseinek boldog újévet kíván Bodrogi Albert fődrász. (Múlt számunkból tévedésből kimaradt közlemény).

**A lexikon a világ** összes tudományainak tanítása. Ezért kiknek hiányzó lexikon-kötetek kellene, vagy lexikon-köteteket eladni akarnak, irjanak nekem sürgősen. Komoly ajánlat kell — Bögözi Domokosnak Odorheiu. Postafiók.

**A polgári fillérestély** műsora f. hó 12 ikén. 1. Nyitány: Halász Róbert és zenekara. 2. Szabadelőadást tart: Biró Lajos főgim. tanár. 3. Czimbalmón játszik: Kelemen Károly. 4. Szavalt: Rónayné. 5. Énekel: Bokor Klári 6. Monolog: Dénes Zoltán. 7. Kuplézik: X. X 8 Szavalt: Gyárfás Lajos. 9. Szindarab: „Fáni orvossága” bohózat. Előadják: Tittel Maria, Jártó Magda, Adám János, Török Ferenc és Pék István. 10. Bár jelenet. Kezdeté este pont 8 órakor. Tánc 1 óráig. Rendezők Sepsí Judit, Csépi Rózi, Tamás Jenő, Pék István. Sugó: Balási Ernő.

**Egy rövid zongora megvételre** kerestetik. Felvilágosítást a kiadóhivatal ad.

**Felülfizetések a „Cseregyermek” előadásain.** Az operettnek a Székely Dalegylet által rendezett két előadása alkalmával az alábbiak fizettek felül, akiknek, valamint az estélyek szereplőinek, rendező vezetőinek és mindazoknak, akik a sikerért valamiképpen fáradoztak, ezúton is hálás köszönetét nyilvánítja az egyet vezetősége. — Gönczy Gábor dr. 1000 leu, Becsek Aladár, Szöllösi Ödön dr., Negruti Emil 500—500 leu, Nagy Lajos dr., Szabó Gábor dr., Szöllösi Samu, Szébeny Antal, Hann József 200—200 leu, Keszer Albert 170 leu, Ferenczy Ferenc 160 leu, Szigeti Dénes 120 leu, Kovács Adolf, Csató Imre, id. Kassay Dénes, Degró Béla, id. Daróczy Miklós, öz. Darvay Albertné, Verestói Gábor, Verestói Dániel, Gyarmathy István, Lőrinczy József, id. Nagy Dénes, Hirsch Herman, Dénes Gábor, Orbán Balázs, Vetési Imre, Szóke István, Pál Sándor, öz. Ferenczy Ist-

váné, Kassay Domokos, Izsák Lajos, Ferenczy Károly, Pál István apát, Lasman Oszkár, Vajda Ferenc, Pap Z. Endre, Tamás Albert, Orbán Domokos dr., Kiss István, Rösler Károly, Esztogár Gerő, Hirsch Rudolf 100—100 leu, Burszán Sándor 80 leu, Frölich Ottó 60 leu, Boda Elek, Kovács István, Apfelbaum Antal 50—50 leu, Birtalan Domokos 40 leu.

x **Egy 9 levelű** filodendrou eladó. Cim a kiadóban.

**Halálosvégű szerelmi kaland** történt december hó 31-én éjjel Balfalva községben, hol az év bucsuztatása alkalmával táncmulatság volt. Jelen voltak Szécsi Béni 19 éves fiatal legény s Szécsi Ráchel 18 éves leány a falu egyik legszebb leánya is, a kik a köztudat szerint, régóta érdeklődtek egymás iránt. Táncoltak is együtt, két alkalommal s a legény közben iddógált is. Hajnal felé a leány több leánybarátjával kiment az utcára, s utánuk ment Szécsi Béni is. Rövid Beszélgetés után a legény magánál rejtgetett bicskáját előlrintva, Szécsi Ráchelt úgy mellbeszurta, hogy az egy óra múlva meghalt, majd összeszurkálta a saját mellét is, azonban csak gyengébb sebeket tudott ejteni magán. Letartoztatták, beszélítették az itteni fogházba. Itt úgy adta elő az esetet, hogy tettét azért követte el, mert bár mind a ketten szerették egymást, a leány anyja és nagyszülői ellenzése folytán nem volt reményük, hogy egymáséi lehessenek. Ezért a leány többször maga kérte, hogy vessen véget mind a kettőjük életének. A vizsgálat folyamatban van.

**A világ** című marosvásárhelyi lap önkényes betiltásáról már többször esett szó a lapokban. A szerkesztőség közlése szerint legutóbb „A Világ” jogtalan betiltásának ügyét az új megyei prefectus revízió alá vette, az eddig megjelent példányszámokat, — állambiztonsági szempontból — szigorúan áttanulmányoztatta, s mert azokban semmilyen „lázító” vagy „izgató” cikket nem talált, a prefectus szíves lojalitása és szigorú törvénytisztelete jussán a lap rövidesen meg fog jelenni. A prefectus e jogszertből eredő tényle napjainkban érdemes a feljegyzésre.

x **Burkhárdt Gyula** elhalálása után tovább folyik az asztalos üzem. Épület, buor, portál, boltbendezési és bármilyen asztalosmunkát elvállal. Pontos kiszolgálás, elsőrendű munka. Ugyanott asztalosmesterek 80 leu óránkénti gépdíj mellett dolgozhatnak. További szíves pártfogást kérve, a Burkhárdt név alatt, tisztelettel: Burkhárdt Eadre.

x **Az idei farsangra** saját érdeke minden hölgynek, ha báli ruhát és estélyi ruhát, kosztümöt, téli kabátot csináltat. Valóságos elsőrendű szép munkát kap Demeter Zsigmond nődívat szabónál, Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-ucca) 12 sz. Állami tisztviselőknak és hivatalnoknoknak 10% eagedmény.

## KÖZGAZDASÁG.

Az országszerte nagy károkat okozó árvizek nyomán a gabona-neműk árában ugrásszerű emelkedés észlelhető. A csapás következményei már mutatkoztak a múlt keddi heti vásárláson is,

Piaci árak: buza 120—140, rozs 110—115, árpa 90—95, zab 45—48, tengeri 85—95, burgonya 24—30 leu vékánként. V—ó.

## Hirdetmény.

Értesítjük üzletfeleinket, hogy raktárainkat áthelyeztük az állomás mellett volt „Cetatea” féle termény raktárak helyiségeibe, hol üzemeinket kibővítvé tovább folytatjuk. Állandóan raktáron tartunk tengerit, korpát és egyéb terményeket, továbbá az összes bánáti legjobb lisztfajtákat.

Tisztelettel:  
„Adria”  
termény- és liszt nagyraktár.  
Odorheiu.

Kiadó: a Könyvnyomda Rézvénytársaság  
Odorheiu(Székely udvarhely)

Az ország bármely részébe vállalkoz személyszállítást autóval: ifj. Barkóczy Albert.

Teljesen új családi jégszekrény eladó.

Likörökben, butélias fajbprokban karácsonyi kedvezményes ár!

# EREDETI JÓ MINŐSÉGŰ

valódi angol, brassói, zsolnai gyapjuszövetek, kitünő sepsiszentgyörgyi és aradi siffonok, vásznak, kész téli kabátok, raglánok, finom gyapjustruks és csizmanadrágok, esőköpenyek, sapkák, nyakkendők, harisnyák, kezításkák nagy választékban és feltűnő olcsón kaphatók:

**Scherg-féle brassói szövetek gyári áron.**

**Löbl R. Odorheiu.**

x **Tanotafolyamra** beiratkozni lehet Felméry cipőüzletében. Kezdődik f. hó 11 én. hétfőn 5-7 ig iskolásoknak. 8-10 ig felnőtteknek a Bukarest-szálloda termében.

## Árverési hirdetmény.

Moräreni (Malomfalva) korcsmája, szatócsüzlettel és lakással 1926 **január 27-ikén** délelőtt 9 órakor a község házában leg többet ígérőnek március 1-től következő 3 évre haszonbérbe kiadatik.

Kikiáltási ár 6000 leu, 10% bánatpénz. A feltételek a község elöljáróságánál megtekinthetők.

Moräreni, 1926 jan. 5-én.

Notar: Primar:

Csomor G. Bálint Mihály.

## Ház eladás.

Cristur—Székelykeresztúron a főtéren fekvő emeletes ház üzlet-helyiséggel és raktárral, valamint négyszobás lakással, mellékhelyiségekkel és kerttel önkéntes nyilvános árverés útján eladatik **Cristur—Székelykeresztúron 1926 évi január hó 26-án** d. u. 2 órakor. Kikiáltási ár 500.000 leu, bánatpénz 10%.

Bővebb felvilágosítást ad:

**Zimmermann Ottó dr.**, ügyvéd Segesvár.

## Árverési hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy Dejuțiu (Décsfalván) a község korcsma-helyisége 1926 **január 17-én** reggel 9 órakor a község házában tartandó nyilvános árverésen 1926 február 1-étől 1929 február 1-ig bérbe adatik.

Kikiáltási ár évi 2000 leu, bánatpénz 10%.

Árverési feltételek Dejuțiu elöljáróságánál megtekinthetők.

Dejuțiu, 1926 január 4:

**Bartos Mihály** primar.

## Eladó.

Az összes butorraktáram készletét mélyen leszállított áron kiárusítom, ahol a legmodernebb

## háló- és ebédlő-garnitúrák

vásárolhatók. Plusz ebédlő divánok nagy választékban kaphatók. — Továbbá olcsóbb festett butorok és székek is kaphatók.

Megrendeléseket bármily kivitelben elvállalok:

**Balázs Károly utóda**

kész butorraktára

Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand 27 sz.

**Str. Regele Carol (Br. Orbán B.-u.) 8/a szám alatti emeletes ház eladó, esetleg a benne lévő üzlet-helyiség raktárral együtt bérbeadható. Felvilágosítást a kiadóhivatal ad.**

## Versenyárgyalási hirdetmény.

Căpâlnița Kápolnásfalva kath. egyházközsége február hó 2 an d. u. 2 órakor tartandó zárt írásbeli versenyárgyaláson kiadja a plebánia-épület felépítését.

Ajánlatok a fenti időig nyújthatók be a plebánián, hol részletes tervrajz és költségvetés, valamint az árlejtési feltételek megtekinthetők és ajánlati költségvetés is beszerezhető.

Bánatpénz 5%. Utóajánlatok nem fogadtnak el.

R. kath. egyházközség.

Vásznak, paplanok, bál ruhá-  
ujdonságok, férfi  
öltönytiszta  
legolcsóbban  
**HIRSCH RUDOLFNÁL**  
szerezhetők be.

No. 428—431. 1925.

## Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor jud. prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 4385—1925 a judecatoriei de ocol Odorheiu în favorul următorului Tan kó Roza pentru încasarea creanței de 1875 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de **23 Ianuarie 1926** la ora 10 a. m. la fața locului în comuna Vlăbița No. 170 unde se vor vinde prin licitația publică judi-ciară car, tâu și cânduri în valoare 5400 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Odorheiu, la 4/I. 1926.

**Ludovic Nagy** executor.

## Üzlethelyiségek

1926 április 24-től **KIADÓK**: a régi kollégium épületében 5 helyiség, a Bul. Regele Ferdinand (vult Kossuth-utca) 13 szám alatt, és a Bányavendéglő. Értekezni lehet a **Gönczy Gábor dr.** ügyvéd, kollegiumi jogtanácsos irodájában.

x **Tisztelettel hozom a nagyérdemű közönség becses tudomására,** hogy jöh rü vendégórában a legújtanosabb áron vállalkok társas, valamint esküvői lakomákat. Az izletes ételekről már félszázados jó hírű konyhám taruskodik. Alkalmos helyiség. finom borok, pontos és gyors kiszolgáás. Szives pártfogást kér: **özü. Bodrogi Györgyné.** Str. Principesa Elisabeta (Bethlen utca) 81 szám.

x **Két négy középiskolát** végzett, jó családból való fiut tanulónak fizetéssel, ellátás nélkül felvez Rösler Károly vaskereskedése.

## Értesítés.

Kizárólag csak Szöllösi Samu szeszgyárból eredő finomított szesz italok, palackozott üvegekben finom tea-rumok, jó zamatos asztalborok és mindenféle édesített italok, valódi szilvium eredeti minőségben és gyári raktári áron kaphatók **Lebovits Géza** vegyes kereskedésében a szombatfalvi vas-híd mellett, ahol mindenféle fűszerárú leg-pontosabban lesz kiszolgálva.

Szives pártfogást kér:

**LEBOVITS GÉZA,**  
vegyeskereskedő.

## Autótaxi.

Személyautó-fuvar

vállalok.

**Szabó István**

Strada Prin ul Mircea

(Petőfi-utca) 28. szám.

Nr. 734—1925.

## Hirdetmény.

Haszonbérbe adatik a Bădeni Bányai községi korcsma 1926 január 17 én d. u. 2 órakor a község házában három évi időtartamra 1926 február 1 kezdettel. Kikiáltási ár 15.000 leu. Részletesebb feltételek a Bădeni i elöljáróságánál megtekinthetők.

Bădeni, 1926 január 1.

**Lázár**

notar.

**Dáné Károly**

primar.

## Eladó ház.

A Principesa Maria (vult Szent Imre)-utcában a „Méhész Egyesület“ volt háza két lakrészszel, összesen 7 szobával, 2 konyhával és mellékhelyiségekkel. E háznak hat bolthajtásos, téglapadlója, teljesen száraz, s így mindennemű raktárnak használható pincéje van.

Az udvaron van még egy különálló cseréppel fedett három szobás jökarban levő faház, mely a telekkel együtt adatik el. — Tudakozódni a kiadóhivatalban.

## Meghívó.

A parajdi „Polgári Társalgó Kör“

1926 évi jan. hó 10-én d. u. 3 órakor

rendes évi közgyűlést

tart

## Tárgysorozat:

1. A választmány jelentése a megelőző évi működéséről.
2. Pénztárnoki jelentés a megelőző évi bevételekről és kiadásokról, ezzel kapcsolatosan a számadás megvizsgálása végett egy három tagú bizottság kiuevezése.
3. A f. évi költségvetés megállapítása.
4. Az igazgatóságuk és választmányuk megválasztása.
5. Indítványok tárgyalása.

Praid, 1925 december 29.

## Az igazgatóság.

Reg. Carol (Orbán Balázs)-utcai lakasomat átcserelném 3 szoba konyhával bent a város közt.  
**Siroky Ágoston.**

## Aprított tűzifa-eladása.

Ne mulassza el egy próbát tenni, hogy a felaprított favéttel jobban kijön, mint ha szekérrel veszi.

Tűzifa telepemen lehet kapni aprított tűzi búkkfát. Házhoz szállitva kicsinyben és nagyban ára klg. 1.30. egy m. mázsáig, egy m. mázsán felül 1.20., házhoz szállitva 10 banival drágább. — Faszén és mész jutányos áron kapható Petőfi utca 22 szám alatt.

Szives pártfogást kér:

**Dobay Albert,**

aprított tűzifa kiárusító telep Str.

Mircea (Petőfi utca 22)

## Naponta

friss teavaj, hámozott sárgaborsó és mindennemű száraz főzelék, paradicsom és másfajta konzervek, sajtok, csokoládé különlegességek **HIRSCH IGNÁC** fűszerkereskedőnél kaphatók.

Angol teákban nagy választék.